

## Changements de soins de santé pour Immigrants Et Réfugiés de Maine

**Depuis Janvier 2014, la réforme fédérale des Soins de santé a aidé certains immigrants et réfugiés de Maine à obtenir l'assurance santé.** L'assurance santé aide pour payer les soins de santé, comme le coût d'une consultation chez le docteur ou des médicaments.

Un **NOUVEAU Marché** d'assurance de santé aide les immigrants légalement présents et les réfugiés d'obtenir l'assurance santé pour payer les soins de santé.

Lorsque vous remplissez l'application pour le marché d'assurance, vous saurez si vous êtes qualifiés pour **MaineCare**.

**MaineCare** est une assurance de santé publique qui aide les personnes à faibles revenus de payer leurs soins de santé.

Si vous ne qualifiez pas pour **MaineCare** ; vous pouvez peut-être avoir de l'aide pour acheter une assurance maladie privée.

**Répond OUI à ces 2 questions et Vous pourrez peut-être être éligibles pour Maine Care:**

### 1. Est-ce que je suis éligible pour MaineCare basé sur ma situation et mes revenus?

Basé sur votre revenu, vous pouvez être qualifiés pour MaineCare si vous êtes dans l'un des groupes suivants: (1) enfants (moins de 21 ans), (2) femmes enceintes; (3) parents; (4) adultes handicapés et (6) personnes âgées de 65 ans et plus.

### 2. Est-ce que je suis éligible pour MaineCare basé sur mon statut d'immigration?

Vous pouvez probablement être qualifiés en fonction de votre statut d'immigration si vous êtes dans l'un de ces groupes:

- Moins de 21 ans et légalement présent aux États-Unis;
- Femmes enceintes et légalement présentes aux États-Unis;
- Entrés au États-Unis en tant que Réfugiés
- Vous êtes accordés l'asile (si vous avez une demande d'asile en attente de décision ; vous êtes qualifiés si seulement vous avez moins de 21 ans ou vous si vous êtes enceintes); **OU**
- Résident Permanent Légal (avec une carte verte) pendant au moins 5 ans.

**MaineCare d'Urgence:** Si vous avez répondu **OUI** à la question 1 mais **NON** à la Question # 2, vous pouvez obtenir MaineCare d'urgence. Cette assurance paie uniquement pour des soins de santé nécessaires à la stabilisation de problèmes graves de santé.

## Health Care Changes in Maine for Immigrants and Refugees-French Version

**Le Programme de Medicare:** Si vous êtes un résident permanent légal et âgé de 65 ans ou plus et avez vécu aux États-Unis pendant au moins 5 ans, vous pouvez être capables d'obtenir de l'aide de l'assurance santé. Le Marché d'assurance vous aidera à savoir si vous êtes qualifiés pour **Medicare**.

**Si vous n'êtes pas éligibles pour MaineCare complet ou Medicare** et que vous êtes "**Légalement Présents**" aux États-Unis, vous serez en mesure d'acheter une assurance santé privée à travers le Marché. Vous pouvez également bénéficier de l'aide pour payer un plan d'assurance de santé privé à travers le Marché.

**Les groupes suivants d'immigrants sont "Légalement Présents" et peuvent qualifier pour avoir l'assistance pour acheter l'assurance maladie à travers le Marché d'Assurance :**

Réfugiés	Asilés
Résidents Permanents Légalux (carte verte)	Demandeurs d'asile qui attendent la décision (avec l'autorisation du travail)
Immigrants en liberté conditionnelle aux Etat Unis	Immigrants avec le visa U qui étaient victimes des crimes sérieux
Nouveaux venus du Cuba et Haïti	Travailleurs avec Visa H-2A et H-2B temporaires et saisonniers
Epoux et enfants battus	Statut Temporairement Protégé (TPS)
Immigrants dont la procédure a été reportée (sauf pour les cas de DACA)	Autre groupes légalement autorisés de résider aux Etats-Unis

**Quand pouvez-vous appliquer dans le marché d'assurance santé?**

Vous pouvez vous faire enrôler pendant la période d'enrôlement chaque année. Si vos circonstances de la vie changent ou si vous êtes récemment venus à Maine, vous pouvez être capables de vous faire enrôler en dehors des périodes d'enrôlement.

**Est-ce que l'assurance santé sera abordable?**

Si vous avez de faibles revenus et que vous n'êtes pas éligibles pour Maine Care, vous pouvez être capables de recevoir un crédit fiscal et subvention du gouvernement fédéral pour vous permettre de payer votre plan d'assurance santé de 2015.

**Limites des Revenus:** Si votre revenu est en dessous de 4 fois le niveau fédéral de pauvreté (400% FPL) vous pouvez avoir de l'aide pour acheter l'assurance santé. (*Voir " Votre Revenu= Combien vous pouvez avoir pour niveaux de revenu"*).

Si votre revenu est 2.5 fois le niveau fédéral de pauvreté (250% FPL), vous pouvez aussi avoir de l'aide pour payer le coût de vos propres frais qui doit être déboursé pour recevoir des soins de santé. (*Voir " Votre Revenu= Combien vous pouvez avoir pour niveaux de revenu"*).

**Comment puis-je savoir quel type d'assurance de santé je peux obtenir?**

Vous pouvez remplir l'application du Marché sur internet, par téléphone ou physiquement pour vérifier si vous êtes éligibles pour MaineCare ou pour l'aide à payer un plan qualifié d'assurance santé.

**Pour plus d'information visitez:** [www.healthcare.gov](http://www.healthcare.gov) ou appelez la ligne Nationale d'assistance du Marché d'Assurance : (800-318-2596)

**Suis-je obligé d'acheter l'assurance santé?**

A partir de Janvier 2014, si vous êtes "Légalement Présents" au Etat- Unis, vous pouvez être contraints d'avoir une assurance santé. Si vous gagnez tellement peu que vous n'allez pas réclamer vos impôts sur bénéfices, ou si vous gagnez tellement peu que même avec des subventions, le total de vos prémiuims serait plus de 8% de votre revenu, vous n'aurez pas besoin d'acheter une assurance. Si vous êtes requis d'avoir une assurance et que vous ne l'avez pas, vous risquez de payer une amende quand vous réclamerez vos impôts sur bénéfices.

**Qu'advierait-il si je n'ai pas le Mainecare et je ne suis pas capable de payer l'assurance santé à travers le Marché?**

**Care Partners** aide pour payer les visites de chez le docteur et autres frais de soins de santé dans certains endroits. **(Appelez 1-877-626-1684)**

**MedAccess** aide pour payer les médicaments **(Appelez 877-275-1787)**

**Soins Gratuits des Hôpitaux** : ne sont pas une assurance santé, mais ça peut aider pour payer quelques frais des soins de santé dans les hôpitaux, pour les personnes à faible revenus.

**Pour découvrir quel genre d'aide vous pouvez avoir, appelez le service d'assistance téléphonique pour les consommateurs d'assurance santé abordables : (800-965-7476).**